



# ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ

Ιούλιος 1985

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 52

ΓΡΑΦΕΙΑ: Κομνηνών 21  
Θεσσαλονίκη  
Τηλέφ. 236-206

Κ.Α. 54624 Θεσσαλονίκη

Εκτύπωση «Τύπο Εθνική»  
ΣΤΕΛΛ. Κ. ΤΣΕΒΑ  
Πλατ. Αγ. Γεωργίου 13  
(Ροτόντα)  
Τηλέφωνο 201-840

Εμβάσματα  
και δημοσιεύσεις  
στον κ. ΓΑΒΡ. ΜΗΤΣΟΥ  
Κομνηνών 21 Θεσσαλονίκη

## Εφημερίδα Συλλόγου Τριγλιανών



ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΨΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΗΜΟΥ ΠΟΛΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΘΥΝΙΑΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ  
ΑΝΑ ΔΙΜΗΝΟΝ  
ΠΑΡΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ

Υπεύθυνοι:  
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
Υπεύθυνος Συντάξεως  
ΜΗΤΣΟΥ Ι.

Η καθημερινότητα

## Ο ΔΥΝΑΜΕΝΟΣ ΧΩΡΕΙΝ, ΧΩΡΗΤΩ

● Του ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΑΚΑ

Ο Τύπος και τα άλλα μέσα μαζικής ενημέρωσης, μιλούν αυτές τις μέρες, τον Ιούνιο μήνα όπως κάθε χρόνο, για ένα γεγονός οριακό στη ζωή και στη μοίρα ενός μεγάλου μέρους της νεολαίας μας. Δεν είναι καθόλου δύσκολο να μαντέψει αμέσως ο αναγνώστης της στήλης, (με τη βοήθεια και του τίτλου του χρονογραφήματος), ότι μιλώ για τις «επί θύραις» πανελληνίες εισαγωγικές εξετάσεις για τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της χώρας.

Δεκάδες χιλιάδες νέοι και νέες της Ελλάδας βρίσκονται από καιρό σε μια λογική και ψυχολογική εγρήγορση, που από τη μια μεριά στην άλλη εντείνεται. Η αισιοδοξία και το αντίθετό της, ο ενθουσιασμός και η πτώση του ηθικού, το θάρρος και η αποθάρρυνση δίνουν τη μάχη τους στο στοχασμό και στο συναισθηματικό παρόν του κάθε νέου και της κάθε νέας, που η μελέτη της μέχρι τώρα σύντομης ζωής τους από τη μια μεριά και των πολλών και διαλεκτών διδλίων από την άλλη, τους έχει πείσει, ότι άξιος της ζωής (και της ελευθερίας) είναι εκείνος που ξέρει να την κατακτά μόνος του. Οι εξετάσεις, όταν είναι γνήσιες, δίκαιες, αμερόληπτες, καταξιώνουν τους ηγέτες των ανθρωπίνων κοινωνιών και τα συναγμένα κράτη στις καρδιές και στο νου των αυριανών πολιτών τους και των δυο φύλων και τους δημιουργούν σταθερή και αμετακίνητη τη συνείδηση της ευθύνης, που πηγάζει από την ιδιότητά τους αυτή. Είναι επίσης οι εξετάσεις το σημείο εκκίνησης του νέου ανθρώπου στον τραχύ δρόμο της αυτοκριτικής, της σταθερής και αδιάλειπτης που οδηγεί στην τελειότητα και σε κάθε πρόοδο ή φωνή της φρόνησης που κάνει τον κάτοχό της να τα περιμένει στη ζωή όλα από τον εαυτό του, που του μιλεί και του

λέει ότι η στήριξη σε εξωτερική βοήθεια φέρνει στενοχώρια, ενώ η εμπιστοσύνη στον εαυτό του θα του δίνει πάντοτε δύναμη και χαρά. Είναι ακόμα οι εξετάσεις η παραδοχή από τον υποψήφιο για μια θέση στο πανεπιστημιακό έδρανο, ότι θα ακούει αδιαμαρτύρητα και θα απαντά καταφατικά στη φωνή του σοφού της ελληνικής αρχαιότητας, που με διαφεύγει αυτήν τη στιγμή το όνομά του, φωνή που θα του λέει στο ξημέρωμα της κάθε εφθηνής και νεανικής του μέρας: «Δούλευε, νέε μου! Γιατί σφελίζει να πληρώνεις τη ζωή σου με την εργασία σου. Ο σκηνός καταλαβαίνει ότι κάνει μια κλεψιά στην κοινωνία μη τον μιμηθείς!». Το δικαίωμα της ζωής το έχουν όσοι δικαιώνουν τη ζωή με το μόχθο τους, με το υλικό ή πνευματικό προϊόν τους. Είναι, τέλος, οι εξετάσεις η γνησιότερη και αυθεντικότερη πραγματοποίηση και έκφραση αντίστοιχα της α ξ ι ο κ ρ α τ ι α ς.

Αλήθεια τι είναι αξιοκρατία; Μην ανοίγεις την εγκυκλοπαιδεία για να διαλευκάνεις τον φιλοσοφικό αυτόν όρο, να μου δώσεις τη σωστή απάντηση, φίλε αναγνώστη των «Τριγλιανών Νέων». Δώσε την απόκριση από την εμπειρία σου, από τα διώματά σου, από όσα σκέφθηκες και ένωσες στη ζωή σου. Το ίδιο θα κάνω και εγώ. Αξιοκρατία ονομάζω την πλήρωση του κοινού λόγου, του κοινού τόπου θα έλεγα, ντυμένου με αρχαϊκό και αλεξανδρινό μανδύα, που είναι και ο τίτλος αυτού του κειμένου μου: Ο δυνάμενος χωρείν, χωρήτω. Ο άξιος να προχωρήσει, ας πορευθεί. Ο άξιος, ο ικανός να πορευθεί, ας σταθεί στην αφετηρία του βιστικού (θεωρητικού ή πρακτικού) αγώνα, περιμένοντας το σήμα εκκίνησης του αφέτη.

Η αξιοκρατία είναι ο θρί-  
● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ 4η ΣΕΛ.

## Η Νέα Τρίγλια πρέπει να ονομασθεί δήμος και όχι κοινότητα

Η Νέα Τρίγλια σήμερα πρέπει να ονομασθεί δήμος και όχι κοινότητα, διότι υπερβαίνει τις τρεις χιλιάδες κατοίκους.

Το νέο κτίριο του γυμνασίου που έγινε πρόσφατα με όλα τα σύγχρονα μέσα και στην ωραία τοποθεσία που κτίστηκε, πρόκειται να στεγάσει τα παιδιά της Τρίγλιας και των γύρω περιχώρων που θα τα απαλλάξει από το να ταλαιπωρούνται πηγαίνοντας άλλα στα Νέα Μουδανιά, άλλα στην Καλλικράτεια, άλλα στον Πολύγυρο και άλλα στη Θεσσαλονίκη.

Το κοινοτικό συμβούλιο που εργάστηκε επί δύο τετραετίες, δημιούργησε πολλά έργα.

Πρώτον —και το βασικότερο— το νερό. Έχουν γίνει μεγάλες δεξαμενές, έδωσαν καινούργια νερά και οι θρύσες τρέχουν ασταμάτητα χειμώνα - καλοκαίρι και ο κάθε κάτοικος μπορεί τώρα να ποτίζει ανενόχλητα τον κήπο και τα δέντρα του, που αυτό ήταν ένα άλλο πρόβλημα που βασάνιζε τον κόσμο.

Δεύτερον, οι δρόμοι μέσα στην κωμόπολη έχουν σχεδόν ασφαλτοστρωθεί.

Τώρα προγραμματίζεται η ανέγερση κτιρίου για το κοινοτικό ιατρείο, με όλες τις ανέσεις.

Επίσης υπάρχει το κοινοτικό κατάστημα με τα πολλά διαμερίσματα, όπου στεγάζονται το ταχυδρομείο, η αστυνομία. Υπάρχουν και άλλα δωμάτια που χρησιμοποιούνται για διάφορες άλλες εργασίες.

Πάνω στο πευκόδασος έχει γίνει η παιδική χαρά για να παίζουν τα μικρά παιδιά.

Υπάρχει Φιλαρμονική με 42 πνευστά και τυμπανοειδή όργανα και κάθε τόσο έρχεται μουσικοδιδάσκαλος από τη Θεσσαλονίκη και παρακολουθεί την εξέλιξη των παιδιών.

Υπάρχει Πολιτιστικός Σύλλογος και Λαογραφικός.

Επίσης υπάρχουν δύο κινηματογράφοι χειμερινοί και θερινοί για την ψυχαγωγία του κόσμου.

Στο κέντρο υπάρχει ευρύχωρο δεντροφυτευμένο πάρκο, όπου υπάρχουν οι προτομές του εθνομάρτυρα μητροπολίτη Σμύρνης Χρυσόστομου και του συμπατριώτη μας Φίλιππα Καβουνίδη, ο οποίος με τα θαύρα του έσωσε χιλιάδες κόσμο κατά την μικρασιατική καταστροφή.

Στο κέντρο επίσης υπάρχει η μεγάλη και ωραία εκκλησία στην περιοχή του πο-

σείας της Παντοβασιλείας. Υπάρχουν τρεις σύγχρονοι γερμανικοί φούρνοι, σουβλατζήδικα, ζαχαροπλαστεία κλπ.

Υπάρχουν επίσης και δύο φαρμακεία για τις ανάγκες της Νέας Τρίγλιας και των περιχώρων. Υπάρχει ένας μεγάλος αλευροκυλινδρόμυλος των αδελφών Ευγενίου, που τροφοδοτεί όχι μόνο το νομό Χαλκιδικής, αλλά κάνει και εξαγωγή σε όλη την Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Υπάρχει ασφαλτοστρωμένος δρόμος 3 χιλιομέτρων περίπου που οδηγεί προς τη θάλασσα, για να κάνουν ανενόχλητα οι κάτοικοι και οι ξένοι τα θαλασσινά τους μπάνια.

Τώρα προγραμματίζεται να κτιστεί καινούργιο δημοτικό σχολείο στην περιοχή του πο-

δοσφαιρικού γηπέδου.

Υπάρχει επίσης σούπερ-μάρκετ της Έγωσης Γεωργικών Συνεταιρισμών ως και Γεωργικός Πιστωτικός Συνεταιρισμός για τη διευκόλυνση των αγροτών.

Επίσης υπάρχει γραφείο του ΙΚΑ για την εξυπηρέτηση των εργαζόμενων.

Γίνεται λαϊκή αγορά στην οποία καταφθάνουν όχι μόνον παραγωγοί από το νομό Χαλκιδικής αλλά και από πολλά μέρη της Μακεδονίας, για την εξυπηρέτηση όχι μόνον των κατοίκων της Νέας Τρίγλιας αλλά και των γύρω περιχώρων.

Γι' αυτά όλα πρέπει να ονομασθεί δήμος η Νέα Τρίγλια και όχι κοινότητα.

ΣΤ. Δ. ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ  
Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής

## Από το λαϊκό γλέντι της Νέας Τρίγλιας



Το χορευτικό συγκρότημα του Πολιτιστικού Συλλόγου της Νέας Τρίγλιας, με την άφογη εμφάνισή του, ψυχαγόησε τον κόσμο στο γλέντι.

● Ρεπορτάζ στη σελίδα 4



# ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ

## ΤΥΠΟΙ

### ● Του ΘΑΝΑΣΗ ΠΙΣΤΙΚΙΔΗ

Στην Παλιά Τρίγλια όλοι τον ήξεραν. Ήταν ένας τύπος, ένας καλός τύπος από κείνους που σπάνε τη μονοτονία του χωριού με τα χαρακτηριστικά τους.

Ο δικός μας τύπος θέβαια είχε τα δικά του χαρακτηριστικά, όπως όλοι, και δεν γινόταν ποτέ βαρετός στον κόσμο γιατί ήταν εργατικώτατος και δεν έζησε ποτέ του παρασιτικά.

Τον τύπο του τον εκδήλωνε σε ώρες σχολής, αργίας, κεφιού, ή όπου και όταν αυτός ήθελε και νόμιζε.

Στην Παλιά Τρίγλια ήταν πολύ γνωστός σαν ο «Ηρακλής η Γνώση». Βέβαια Ηρακλής ήταν τ' όνομά του και «Γνώση» το παρατσούκλι του, το είχε ξεκινήσει μια Αποκριά του άρεσε και το συνήθιζε.

Όταν είχε κέφια ο Ηρακλής έριχνε στην πλάτη του το δισάκι, έπαιρνε στο χέρι μια ζυγαριά (από κείνες της δικαιοσύνης) κι άρχιζε βόλτα στους μαχαλάδες, φωνάζοντας και διαλαλώντας πως πουλάει γνώση.

— Ελα κόσμε, πάρτε γνώση από τη γνώση.

— Ελα Νικόλα, εσύ που την έχεις λειψή, πάρε λίγα δράμια να τη σώσεις (συμπληρώσεις).

Μετά το διωγμό ο Ηρακλής εγκαταστάθηκε στη Ραφήνα και το παρατσούκλι του άλλαξε. Από ο «Ηρακλής η Γνώση» έγινε ο «Ηρακλής το Κέρατο». Πώς του κόλλησε; Δυστυχώς δεν θα μπορέσω να σας διαφωτίσω. Φύτεψε σε μια καλή τοποθεσία ως δύο στρέμματα ένα αμπέλι με ωραία σταφίδα και το περιποιήθηκε πάρα πολύ. Έτσι αρκετά γρήγορα ο μπαρμπα—Ηρακλής γέμιζε το καλάθι του κι έβγαине να πουλήσει τη σταφίδα μόλις αυτή ωριμάζε.

— Πάρτε σταφίδα μέλι, απ' του Ηρακλή τ' αμπέλι, φώναζε στο χαμαλά.

— Ελα μπαρμπα—Ηρακλή, του φώναζαν οι πρώτες παραθερίστρες, που ντυμένες, ιδίως τις απογευματινές ώρες, λίγο τολμηρά και με κάποιο νάζι, προσκαλούσαν το γεροντοπαλικάρο μπαρμπα—Ηρακλή.

— Είναι γλυκειά η σταφίδα σου μπαρμπα;

— Αχ, κυρά μου, να τη φας και να δεις γλύκα.

— Καλέ μπαρμπα—Ηρακλή είναι φιλή η σταφίδα σου σήμερα.

— Όχι κυρά μου, όχι, από κάτω είναι η χοντρή, προσπαθούσε να πείσει ο μπαρμπα—Ηρακλής, που δεν απαγόρευε το φάξιμο στο καλάθι. Οι φίλοι του συνήθως τον πείραζαν:

— Ε, Ηρακλή, γνώση δεν θα πουλήσεις εδώ;

— Όχι θρέ, απαντούσε. Την πούλησα όλη στην Παλιά Τρίγλια, γιατί η γνώση δεν έδινε μεροκάματο, ενώ η σταφίδα δίνει!

Ο μπαρμπα—Ηρακλής ήταν και ο πρώτος που έκανε τον παγωτατζή στη Ραφήνα τα καλοκαίρια, πριν ωριμάσει η σταφίδα αλλά και μετά απ' αυτή. Με κείνες τις παλιές χειροκίνητες παγωτομηχανές που κάνανε παγωτό γυρίζοντας τη μανιθέλα και ριχνοντας συνεχώς ψιλοκαμμένο πάγο και χοντρό αλάτι, έφτιαχνε παγωτό. Το φορτωνόταν με το ξύλο στον ώμο, μπρος το παγωτό και πίσω η βιτρίνα με τα χωνάκια και τα φλυτζανάκια με ποδαράκι. Το χωνάκι το έδινε 50 λεπτά και το φλυτζανάκι είχε της μιάς ή των δύο δραχμών.

— Μπούζι, μπούζι, φώναζε ο μπαρμπα—Ηρακλής.

— Εδώ το καλό καϊμάκι! Και όταν κάποιος από τη συμμορία των γαβριάδων, που ήταν κρυμμένος, του έβαζε τη φωνή:

— Πάρτε καϊμάκι από το κέρατο!

— Της μάνας σου το κέρατο, ανταπαντούσε ο Ηρακλής. Τσακώστε τον μπρε και θα σας τρατάρω.

Μα οι γαβριάδες, συνεννοημένοι όλοι, σκάζαμε στα γέλια.

Κι' έτσι κύλησαν τα χρόνια κι έφυγε ο μπαρμπα—Ηρακλής, όπως έφυγαν κι άλλοι πολλοί Ηρακλείδες αφήνοντας πίσω κάποιο ανέκδοτό τους, κάτι από τον τύπο τους, για να τους θυμόμαστε και να δροσιζόμαστε γράφοντας ή διαβάζοντας τις ιστορίες τους στην κάφα του καλοκαιριού.

Υ.Γ.: Ας μη νομίσει κανείς πως γράφοντας για οποιονδήποτε παλιό τέτοιο άνθρωπο υπάρχει διάθεση για σάτιρα ή για ειρωνεία. Αντίθετα, τους σέβομαι και τιμώ τη μνήμη τους όσο τουλάχιστον οι πλησιέστεροι συγγενείς τους, γιατί ξέρω πολύ καλά πως μέσα τους εκείνοι οι πρωτόγονα αγνοί άνθρωποι έκρυβαν χρυσές καρδιές.

## Ο Χρήστος Άσος

Ένας από τους τρομερούς θαλασσόλυκους ήταν και ο Χρήστος Άσος. Άσσο τον λέγανε, αλλά ήταν και πραγματικά Άσος, προπαντός στις δουλειές του. Είχε μια μικρή θάρκα, «Μπογιαντέ» όπως τη λέγανε. Μ' αυτή φάρευε καλόφαρα. Έριχνε και φουσέκια (δυναμίτες).

Άλλη δουλειά δεν γνώριζε εκτός από τη θάρκα και το φάρμα.

Ο Χρήστος μ' αυτό το μικρό θαρκάκι ταξίδευε και μέχρι την Κωνσταντινούπολη. Δεν τον έσκιαζε κανένας καιρός. Μάλιστα έφερνε και εμπορεύματα από την Πόλη στο χωριό για τους μπακάληδες.

Τα καλόφαρα τα πήγαινε στην Πόλη και τα πουλούσε σε καλές τιμές, διότι είχε πελάτες καλούς και προπαντός μαγειρούς.

Όλοι οι Τριγλιανοί στην Πόλη περιμένανε στο κέντρο του Αχιλλέα (στέκι) το πότε θάρθει ο Άσος για να φέρει νέα από την Τρίγλια και τα καλόφαρά του.

Ακόμα και το μοτόρι του Κασούρη δεν μπορούσε να πάει στην Κωνσταντινούπολη αν ήταν ο καιρός λίγο χαλασμένος. Ο Άσος όμως πήγαινε με τα πανιά και όταν τον έβλεπε ο Στεφανής Κασούρης τον φώναζε δυνατά: «Πού πάεις μπρε τρελέ μ' αυτό ντο μαίστρο!».

Αλλά αυτός δεν λογάριάζε κανένα καιρό, πάντοτε ταξίδευε και καμιά φορά δεν έπαθε κανένα ναυάγιο. Λες και τον βοηθούσε η τόλμη του.

Στο διωγμό, τη θάρκα την έφερε στη Θεσσαλονίκη και συνέχισε το επάγγελμά της ψαρικής.

Αλώνιζε όλο το Καραμπουράκι. Τον θυμάμε που ερχότανε και αγόραζε αγχίστρια και μερσίνες από το περίπτερο του Διογένη Συρκιόγλη, του μεγάλου αυτού ξυλογλύπτη της Παλιάς Τρίγλιας. Για τα έργα του Διογένη θα γράψω και θα ασχοληθώ σε άλλο φύλλο.

ΣΤ. Δ. ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ  
Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής

## ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΡΑΦΗΝΑΣ

Ο Σύλλογος Παραρτήματος Τριγλιανών Ραφήνας, πραγματοποίησε διήμερη εκδρομή από 18-19 Μαΐου στο Βόλο και στο Πήλιο.

Οι εκδρομείς αναχώρησαν με πούλμαν από τη Ραφήνα στις 6 το πρωί του Σαββάτου 18 Μαΐου, με ενδιάμεσο σταθμό τα Καμμένα Βούρλα.

Κατά τη διαδρομή προς Βόλο επισκέφθηκαν το μοναστήρι της Παναγίας της Ξενιάς που είναι κτισμένο σε ένα παραδοσιακό περιβάλλον και το μεσημέρι γευμάτισαν στο Βόλο.

Το απόγευμα οι εκδρομείς ανεχώρησαν για τη Μακρυνίτσα Πηλίου και το θράδι όλοι οι Ραφηνιώτες εκδρομείς φάγανε στην Πορταριά, όπου ακολούθησε γλέντι και χορός μέχρι τα μεσάνυχτα. Στη συνέχεια επέστρεψαν για ύπνο στο Βόλο.

Την Κυριακή το πρωί οι εκδρομείς πήραν τον αντίθετο δρόμο, δηλαδή το μεγάλο γύρο του Πηλίου, με ενδιάμεσο σταθμό το παραλιακό χωριό Άγιος Ιωάννης που αγναντεύει το Αιγαίο Πέλαγος και το μεσημέρι φθάσανε στα Χάνια του Πηλίου, περιμένοντας να έλ-

θουν δύο πούλμαν από τη Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής με πατριώτες Τριγλιανούς.

Οι εκδρομείς το έριξαν στη βραστή γίδα και στη φασολάδα με κοκκινέλι κρασί του Πηλίου.

Στο μεταξύ έφθασαν τα δύο πούλμαν από τη Νέα Τρίγλια λίγο καθυστερημένα και τότε έγινε η συνάντηση των πατριωτών Τριγλιανών με αγκαλιές, φιλιές και χαρές.

Τους εκδρομείς του Παραρτήματος Τριγλιανών της Ραφήνας συνόδευαν ο πρόεδρος Διογένης Παλπατζής και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Το θράδι της Κυριακής οι εκδρομείς επέστρεψαν στη Ραφήνα όλοι χαρούμενοι και ευχαριστημένοι απ' αυτή την ωραία περιήγηση στα μαγευτικά χωριά του Πηλίου.

Δεν πρέπει να παραλείψω ότι σ' όλη τη διαδρομή και τη συνάντηση με τους πατριώτες της Χαλκιδικής, οι Τριγλιανοί θυμήθηκαν και τραγούδησαν τα παλιά τριγλιανιά τραγούδια.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΕΡΟΠΟΥΛΟΣ  
γενικός γραμματέας  
Συλλόγου Τριγλιανών  
Παραρτήματος Ραφήνας

## Επιστολές αναγνωστών για το βιβλίο του Πιστικίδη

Αγαπητέ μου κ. Πιστικίδη, Διάβασα με προσοχή και αγαπή τη διβλίο σου για την Τρίγλια και τις παλιές παραδόσεις της.

Ομολογώ πως η δουλειά σου με εντυπώσασε και δεν μπορώ παρά να σε συγχαρώ.

Δίνεις πολύ όμορφα και ζωντανά τον παλιό της εποχής και τα πάθη, τα βιώματα της γενιάς των γονιών μας αλλά και της δικής μας.

Το βιβλίο σου πρέπει να διαβαστεί με προσοχή και αγαπή από όλους τους Τριγλιανούς, παλαιότερους αλλά προ πάντως από τους νεότερους, για να μάθουν πολλά ουσιαστικά πράγματα για τις ρίζες τους αλλά και για την ομορφιά της ζωής των παλαιότερων από μας, μιάς ζωής πιο κατατρεγμένης από τη ζωή στην εποχή μας, αλλά και πιο όμορφης, πιο ζωντανής, πιο τίμιας, πιο ανθρώπινης θάλεγα.

Μιάς εποχής που επιζητούσε συγκεκριμένους στόχους και δεν αερολογούσε, όπως οι νέοι στην εποχή μας.

Σ' ευχαριστώ πάντως για τις όμορφες στιγμές που πέρασα διαβάζοντας το τόσο ζωντανό κείμενό σου.

Με φιλικούς χαιρετισμούς  
ΧΡΥΣΟΣ ΚΑΒΟΥΝΙΔΗΣ  
Κεφαλάρι Κηφισιάς  
Δεκέμβριος 1983

Αγαπητέ μου Θανάση, Σ' ευχαριστώ για την αποστολή του βιβλίου σου και την εγκάρδια προσφορά, που το συνοδεύει. Το ξεφύλισσα αμέσως και το ξαναδιάβασα με προσοχή. Σπεύδω να σου εκφράσω τα συγχαρητήριά μου. Έχεις επιτελέσει άθλο! Δεν είναι εύκολο ένας ερασιτέχνης, μη ειδικός, να παρουσιάσει με πληρότητα, με τό-

ση γλαφυρότητα και ζωντανία όλα όσα συνθέτουν αυτό που λέγεται Τρίγλια.

Η αξία του βιβλίου σου έγκειται ακριβώς στο ότι είναι γραμμένο με πάθος και ενθουσιασμό από Μικρασιάτη, που γεύθηκε την τρομερή εποχή του ξεριζωμού της ιδιαίτερης πατρίδας του και με ανοικτά τα μάτια της ψυχής του ακούμπη από αφηγήσεις και μνημες μεγαλύτερων σε ηλικία, που έζησαν τα τραγικά χρόνια της καταστροφής και της μετοικεσίας,

Είναι το χρονικό της Τρίγλιας, γλυκόπικρο για τα περασμένα και αισιόδοξο για το μέλλον. Μια θετική συμβολή στη μελέτη του μικρασιατικού ελληνισμού.

Η Τρίγλια, ένας από τους αντιπροσωπευτικότερους κρικούς του μαρτυρολογίου του έθνους, αποτελεί δείγμα της ζωτικότητας του ελληνισμού, που αναγεννιέται από τις στάχτες του, ανθεί και προοδεύει.


Η Ραφήνα (η μισή δηλαδή Τρίγλια, χωρίς τη Νέα Τρίγλια) είναι σήμερα το δεύτερο λιμάνι της Αθήνας, πολυτραγουδιζόμενο στολίδι του Ευβοϊκού και πασίγνωστο κέντρο παραθερισμού.

Η πρόσδος αυτή, ο αγώνας για το καλύτερο, είναι το αισιόδοξο μήνυμα του βιβλίου σου. Μια άλλη επιβεβαίωση ότι το «προσφυγικό» στοιχείο έδωσε με τη δυναμικότητα και την εργατικότητά του νέα πνοή στον ελληνικό χώρο και υπήρξε βασικός συντελεστής της ανάπτυξης της χώρας.

Και πάλι σε συγχαίρω. Σου αξίζει ένα μεγάλο εύγε.

ΔΗΜΟΣΘ. Γ. ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ  
Δημοσιογράφος  
Πτολεμαίων 7 — Αθήνα

**ΤΑΞΙΔΙΑ ΕΚΔΡΟΜΕΣ**  
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
"ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ ΕΞΠΡΕΣ",  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ν. ΓΑΡΙΒΑΛΔΗΣ



Γραφ. 412.432-411.274  
Οικίας 415.018  
TELEX 412.910  
Θεσσαλονίκη

Κομνηνών 80  
Καλαμαριά

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**  
Ο Σύλλογος Τριγλιανών μετά του Πολιτιστικού Συλλόγου Νέας Τρίγλιας, προσκαλούν όλους τους φίλους και τους πατριώτες στο λαϊκό γλέντι που θα γίνει στο κέντρο της Πλατείας Νέας Τρίγλιας τη Δευτέρα του Πάσχα 15-4-1985.  
Θα προσφερθούν δωρεάν σε όλους τους προσκεκλημένους αρνί σούβλας, αυγά, τσουρέκι και ποτό.

● Ελαστικά — Βουλκανιζατέρ — Ηλεκτρονική ζυγοστάθμιση  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΡΑΠΑΝΤΑΖΗΣ  
Ιασονίδου 16 — Θεσσαλονίκη  
Τηλ. καταστήματος 211-720, οικίας 212-010

**ΕΠΙΠΛΟΗΛΕΚΤΡΙΚΗ**  
Σαλόνια — Ήγχρωμες — Τηλεοράσεις — Μοτοποδήλατα — Στερεοφωνικά συγκροτήματα  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΩΡ. ΠΗΓΗΤΣΑΚΗΣ  
ΤΗΛ. Ν. ΤΡΙΓΛΙΑ 0373 51-260, 51-660  
ΤΗΛ. Ν. ΠΛΑΓΙΑ 0373 31.209, 31.210

**ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ**  
("ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΤΟΥΡΣ")  
ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ  
ΠΟΥΛΜΑΝ — ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ  
ΕΚΔΡΟΜΑΙ  
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ  
ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ  
ΤΗΛ. (0373) 21062 - 21679



# Κοινωνικά

## ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

### Στη Νέα Τρίγλια

Ο κ. Θεοφάνης Μπούκογλου και η σύζυγός του Ζωή απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Δημήτριος Μούμυγλου και η σύζυγός του Αναναστασία απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Δημήτριος Τσιφλικλής και η σύζυγός του Θεοπούλα απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Κωνσταντίνος Κασσαθός και η σύζυγός του Ιορδάνη απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Φώτιος Γλαράκης και η σύζυγός του Τερψιθέα απέκτησαν κοριτσάκι.

— Ο κ. Αναστάσιος Μπαλαλής και η σύζυγός του Σουλτάνα απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Χριστόφορος Μανουσαρίδης και η σύζυγός του Μαριάννα το γένος Μαστραλέξη απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Άρης Γιωργόγλου και η σύζυγός του Γεωργία απέκτησαν αγοράκι.

— Ο κ. Κώστας Λούκαρης και η σύζυγός του Βούλα απέκτησαν κοριτσάκι.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, εύχονται ολόψυχα στους ευτυχείς γονείς να τους ζήσουν.

## ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

### Στη Ραφήνα

Ο κ. Ευστάθιος Κωνσταντινίδης και η σύζυγός του Ελένη βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Φανή.

— Ο κ. Κωνσταντίνος Αρατζός και η σύζυγός του Άννα βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Μαρουλιά.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, εύχονται ολόψυχα στους γονείς και αναδόχους να τους ζήσουν.

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

### Στη Ραφήνα

Ο κ. Στυλιανός Φραιδάκης αρραβωνιάστηκε με τη δ. Βασιλική Καρούλη του Πυθαγόρα το γένος Ψαθά.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας εύχονται στο νέο ζευγάρι γρήγορα στέφανα.

## ΓΑΜΟΙ

### Στην Αθήνα

Ο κ. Δημήτριος Πλαστήρας από την Αθήνα παντρεύτηκε με τη δ. Λουκία το γένος Ιορδάνη Στεργίου του Κωνσταντίνου στις 26-1-1985 στον ιερό ναό της Αγίας Φωτεινής Νέας Σμύρνης Αθηνών. Παράνυμφος παρέστησαν οι δεσποινίδες Μαργαρίτα Γκορτζολίδου και Φλώρα Παναγιωτίδου.

### Στη Νέα Τρίγλια

Ο κ. Αθανάσιος Στ. Μπαρμπής παντρεύτηκε με τη δ. Άννα Ι. Αθανασιάδου. Παράνυμφος παρέστη ο κ. Θ. Μασταλούδης.

### Στη Ραφήνα

Ο κ. Παναγιώτης Γιαννίκος παντρεύτηκε με τη δ. Εριφύλη Γ. Φράγκου.

— Ο κ. Κωνσταντίνος Γιουμούκης παντρεύτηκε με τη δ. Αικατερίνη Αναστ. Δημητρίου.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, εύχονται ολόψυχα στους νεόνυμφους και στους γονείς τους κάθε ευτυχία και χαρά.

## ΟΛΑΝΑΤΟΙ

### Στον Καναδά

Στις 13 Φεβρουαρίου 1985 πέθανε στην ALBERTA του Καναδά η συμπατριώτισσα Κατίνα Αφατζάνη, σύζυγος του κ. Μανώλη Αφατζάνη.

### Στην Πάτρα

Η Ανθύ Γιαννούλη — Τυμπανίδου 91 χρόνων.

### Στη Θεσσαλονίκη

Ο Ορέστης Δημητρίου 72 χρόνων.

### Στη Νέα Τρίγλια

Η Αναστασία Χρ. Κατσανού 70 χρόνων.

— Ο Ευστράτιος Στ. Μελικής 66 χρόνων.

— Ο Ευστράτιος Θ. Καγιόγλου 92 χρόνων.

— Ο Βασίλειος Π. Βασιλόγλου 69 χρόνων.

— Ο Αντώνιος Χρ. Κουφούδης 72 χρόνων.

— Η Κλεοπάτρα Αγ. Μερσινά 68 χρόνων.

— Ο Γεώργιος Ζαχ. Νυστάζος 93 χρόνων.

— Ο Θεόδωρος Τρ. Αργυριάδης 90 χρόνων.

### Στη Ραφήνα

Η Αυγή Κανονίδη.

— Ο Αντώνιος Βεργανδής.

— Η Ζωή Ιωάννου.

— Ο Νικόλαος Κουτράκης.

— Ο Κων/νος Ραφτόπουλος

— Η Ασπασία Αδριανού.

— Η Ελένη Σκούφου.

— Ο Ευάγγελος Αδριανός.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, εύχονται στους συγγενείς των αποθιωσάντων συμπατριωτών μας την εξόφου παρηγοριά.

## Πένθη

### ΑΝΘΗ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗ

Στις 27 Φεβρουαρίου πέθανε στην Πάτρα σε ηλικία 91 χρόνων η Ανθή Τυμπανίδου—Γιαννούλη, η μεγάλη δασκάλα της Τρίγλιας της περιόδου 1918—1922.

Σπούδασε δασκάλα στην Κωνσταντινούπολη το 1913—1914 και στη συνέχεια διορίστηκε στον Κουκλουτζά της Σμύρνης. Μας ακολούθησε στην εξορία στην Προύσσα και το 1918 μέχρι το 1922 διεύθυνε το Δημοτικό θηλέων στην Τρίγλια.

Ήταν θερμή φίλη της εφημερίδας μας και πολύ συχνά ενίσχυε το Σύλλογο.

Στα παιδιά της, τα εγγόνια της και τα δισέγγονα της θερμά συλλυπητήρια.

ΙΟΡΔΑΝΗΣ ΣΤΕΡΓΙΟΥ  
Πρόεδρος του Συλλόγου Τριγλιανών

## ΤΑΞΙΔΙΑ ΕΚΔΡΟΜΕΣ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
"ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ ΕΞΗΡΕΣ",  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ν. ΓΑΡΙΒΑΛΔΗΣ



Γραφ. 412.432-411.274  
Οικίας 415.018  
TELEX 412.910  
Θεσσαλονίκη

\*\*\*\*\*

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
(ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΤΟΥΡΕΣ)  
ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ  
ΠΟΥΛΜΑΝ — ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ  
ΕΚΔΡΟΜΑΙ  
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ  
ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ  
ΤΗΛ. (0373) 21062 - 21679

\*\*\*\*\*

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ "ΡΑΦΗΝΑ",  
ΑΝΤΩΝΙΟΥ Β. ΠΑΛΠΑΤΖΗ  
ΡΑΦΗΝΑ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΤΗΛ. 0294)26-177

Το μεγάλο μας κατάστημα σάς περιμένει και σάς προσφέρει τὰ πάντα που χρειάζεστε για τὸ σπίτι

- Οί φθινόντες τιμές μας και ἡ ἀφθονία τῶν προϊόντων μας εἶμαστε βέβαιοι ὅτι θὰ σὰς πείσουν νὰ γίνετε πελάτες μας
- Σκοπός μας ἡ ἐξυπηρέτησή σας

# Ευχαριστήρια

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των Δ. Συμβουλίων των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, του προέδρου της κοινότητας Νέας Τρίγλιας και του Δ. Συμβουλίου του Πολιτιστικού Συλλόγου Νέας Τρίγλιας ευχαριστούν θερμότατα τους παρακάτω συμπατριώτες και συμπατριώτισσες ως και τους φίλους τους για τη χρηματική προσφορά προς το Σύλλογο, τα «Τριγλιανά Νέα», το κοινοτικό ιατρείο και τον Πολιτιστικό Σύλλογο Νέας Τρίγλιας:

Τον κ. Δημήτριο Καγιόπουλο για 2.000 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα» στη μνήμη Αναστασία Μήτσου.

— Τον κ. Κων. Μελική για 3.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο στη μνήμη του αδελφού του Ευστρατίου.

— Τον κ. Ιωάννη Αθανασιάδη για 3.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο στη μνήμη του εξαδέλφου του Ευστρατίου Μελική.

— Την οικογένεια Αντωνίου Χατζηχρήστου για 3.000 δρχ. στο Σύλλογο Τριγλιανών Θεσσαλονίκης και στα «Τριγλιανά Νέα» αντί στεφάνου στη μνήμη του αδελφού της Ευστρατίου Μελική.

— Την κ. Χαρίκλεια Τσίτερ για 1.500 δρχ. για το κοινοτικό ιατρείο Νέας Τρίγλιας στη μνήμη της αδελφής της χήρας Δημητρίου Μπουντούρογλου.

— Την κ. Δέσποινα Καρούλιου για 1.500 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα» στη μνήμη του πατέρα της Ορέστη Δημητρίου.

— Τον κ. Κωνσταντίνο Σάπαρη για 10.000 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα» στη μνήμη των γονέων του.

— Τον κ. Ντάν Σκούλες από την Αμερική για 1.420 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα».

— Τους Σταύρον Αμουτζά και Αλεξάνδρα Τσακαλτζή ή BRUSSA από την Αμερική για 3.500 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα».

— Τον πράκτορα ταξιδίων Νέων Μουδανιών κ. Βασίλειο Αράπογλου για την προσφορά ενός εισιτηρίου 5 ημερών στην Κωνσταντινούπολη ανά ένα στο παράρτημα του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας και στο Σύλλογο Τριγλιανών Θεσσαλονίκης.

— Τον κ. Ιορδάνη Α. Στεργίου από την Θεσσαλονίκη για 5.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο Νέας Τρίγλιας, στη μνήμη της αδελφής της μάνας του Ανθής Τυμπανίδου—Γιαννούλη.

— Την οικογένεια Αρμόδιου Ιορδ. Στεργίου από τη Θεσσαλονίκη για 3.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο Νέας Τρίγλιας, στη μνήμη της αδελφής της γιαγιάς τους Ανθής Τυμπανίδου—Γιαννούλη.

— Την κ. Άννα Μαντοπούλου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΚΟΥΡΤΟΓΛΟΥ  
Ιατρός  
Νέα Τρίγλια  
Σύμβαση με το Δημόσιο

λου από τη Θεσσαλονίκη το γένος Στεργίου, για 2.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο Νέας Τρίγλιας, στη μνήμη της θείας της Ανθής Τυμπανίδου—Γιαννούλη.

— Την κ. Μερόπη και τον κ. Τάσο Καρατζόγλου από την Πάτρα για 3.000 δρχ. στο κοινοτικό ιατρείο Νέας Τρίγλιας, στη μνήμη της μητέρας τους Ανθής Τυμπανίδου—Γιαννούλη.

— Την ακτοπλοία Αφών Καθουνίδου για κρουαζιέρα 3 ημερών για 2 άτομα και για κρουαζιέρα 2 ημερών για 2 άτομα με τα πολυτελέστατα κρουαζιερόπλοιά της.

— Τους Άννα Καλπάκη για 3.000 δρχ., Ιορδάνη Γιατζητζόγλου για 3.000 δρχ. και Ελευθερία Γιατζητζόγλου για 3.000 δρχ. στο παράρτημα του Συλλόγου Νέας Τρίγλιας, στη μνήμη της Φανής Γιατζητζόγλου.

— Την κ. Χρυσούλα Κατσικοπούλου για 2.000 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα» αντί μνημόσυνο στη μνήμη του συζύγου της Ευάγγελου.

— Την κ. Άννα Καλπάκη από την Αθήνα για 10.000 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα».

— Τον κ. Νικόλαο Κάλπη για 2.000 δρχ. στα «Τριγλιανά Νέα» στη μνήμη της συζύγου του Ξανθίππης.

## Ευχετήριο

Στην αγαπημένη μου ανεψιά Ευγενία Μυτιληναίου, που διορίστηκε επίκουρος καθηγητής φυσικής στο πανεπιστήμιο Πατρών, ευχομαι κι άλλες επιτυχίες.

Ο θεός της  
ΘΑΝΑΣΗΣ ΠΙΣΤΙΚΙΔΗΣ

## ΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΕΝΙΣΧΥΤΕΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης ευχαριστεί θερμότατα τους παρακάτω οικονομικούς ενισχυτές του:

## Ο ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΙΑΤΡΕΙΟΥ ΝΕΑΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ

Για την ανέγερση του κοινοτικού ιατρείου Νέας Τρίγλιας προσέφεραν οι παρακάτω συμπατριώτες και συμπατριώτισσες:

Κων. Μελικής 5.000 δρχ., Ιωάννης Αθανασιάδης 3.000 δρχ., Χαρίκλεια Τσίτερ 1.500 δρχ., Ιορδάνης Α. Στεργίου 5.000 δρχ., Μερόπη — Τάσος Καρατζόγλου 3.000 δρχ., Άννα Μαντοπούλου 2.000 δρχ. και Αρμόδιος Ι. Στεργίου και 3.000 δρχ.

## ΕΠΙΠΛΟΗΛΕΚΤΡΙΚΗ

Σαλόνια — Ήλεκτρες — Τηλεοράσεις — Μοτοποδήλατα — Στερεοφωνικά συγκροτήματα  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΩΡ. ΠΗΓΗΤΣΑΚΗΣ  
ΤΗΛ. Ν. ΤΡΙΓΛΙΑ 0373 51-260, 51-660  
ΤΗΛ. Ν. ΠΛΑΓΙΑ 0373 31.209, 31.210

## Ευχαριστήρια για υποτροφίες

Με ιδιαίτερη χαρά και συγκίνηση αισθάνομαι την υποχρέωση να ευχαριστήσω το διοικητικό συμβούλιο, την εισηγητική—εξεταστική επιτροπή του «CAPTAIN DA-ROOTES FOUNDATION» καθώς και τον κ. Θεοφάνη Γκάρντενερ για την εκλογή μου σαν υπότροφου του ιδρύματός.

Συγχρόνως θα ήθελα να εκφράσω και τα θερμά μου συγχαρητήρια για την καθιέρωση της ωραίας αυτής χειρονομίας καθώς και τους κ.κ. Ν. Μπόλκα και Ν. Μπαμποροξή για τις φιλότιμες ενέργειές τους.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΟΤΣΑΦΤΙΚΗ  
Με εκτίμηση

Η οικογένειά μου κι εγώ ευχαριστούμε θερμά το διοικητικό συμβούλιο του ιδρύματος «Κάπτεν Ευθύμιος Μπαρούτης-Φαουντέισον» και τον κ. Θεοφάνη Ζαρζαβατσή για την υποτροφία που μου έδωσαν.

Με εκτίμηση  
Θ. ΓΛΑΡΑΚΗ

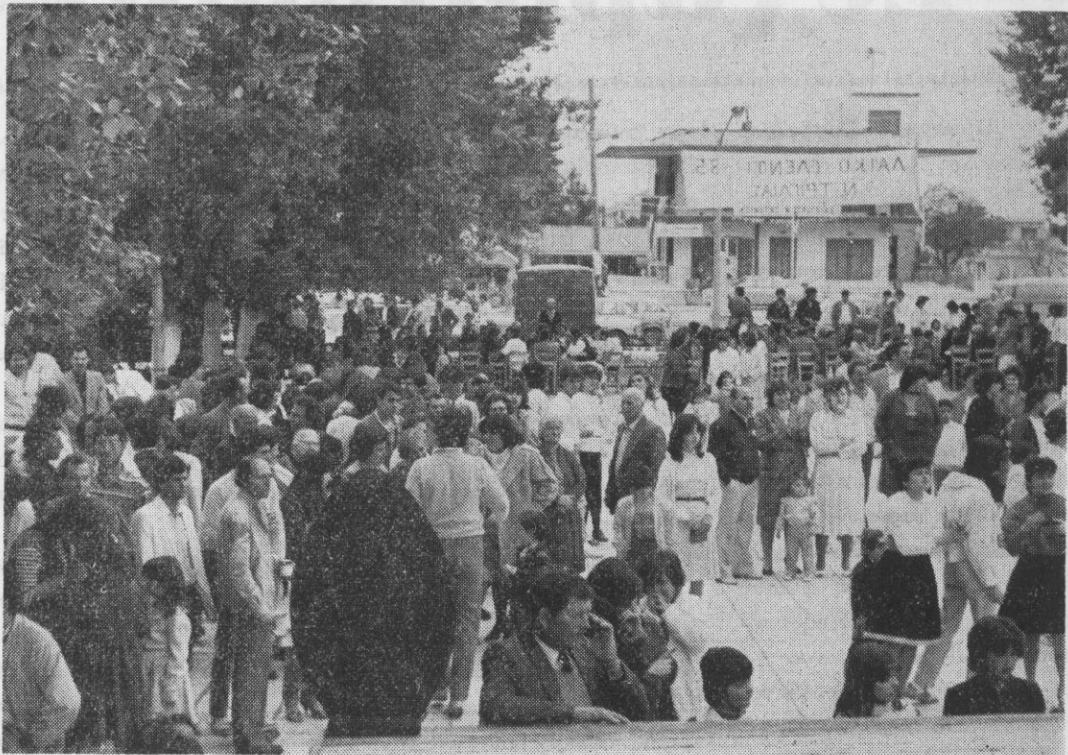
## Επιστημονικές Διακρίσεις

Ο κ. Κωνσταντίνος Ιορδ. Στεργίου από την Αθήνα, έλαβε το πτυχίο MASTER θετικών επιστημών του πανεπιστημίου MIBILL του Καναδά.

Ο Σύλλογος των απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης μετά των παραρτημάτων του Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας του εύχονται ολόψυχα καλή σταδιοδρομία.



# Από το λαϊκό γλέντι της Νέας Τρίγλιας



Η πλειοψηφία του χωριού μας αγκάλισε κυριολεκτικά το γλέντι



Για άλλη μια φορά η λατέρνα στόλισε το γλέντι θυμίζοντας παλιές καλές εποχές

Τα παλαιότερα χρόνια, τότε που οι συνθήκες ζωής ήταν πιο δύσκολες, οι άνθρωποι ήταν πιο αληθινοί, πιο ανοιχτό-

καρδοί, πιο κοντά ο ένας στον άλλο. Σήμερα φράγματα προβάλλουν στις σχέσεις μας. Οι δρό-

## που καθιερώθηκε πλέον σαν θεσμός

μοι που ενώνουν τους ανθρώπους κλείνουν, άρχισαν να ξαναγεμίζουν λασπόνερα. Υπάρχουν μονάχα ανοιχτές δυνατότητες για όσους θέλουν και νοιώθουν την αναγκαιότητα της επαφής των ανθρώπων, που αν χρησιμοποιηθούν μπορούν να σπάσουν το κάθε φράγμα και να περάσουν.

Έτσι λοιπόν σαν μια ανάγκη πραγματοποιήθηκε για δεύτερη συνεχή χρονιά στο χωριό μας το λαϊκό γλέντι.

Δεν είναι μεγάλη κουδέντα ούτε είναι τυχαία η λέξη «ανάγκη». Δεν είναι τυχαίο

το ότι οι χωριανοί μας ρωτούσαν από μέρες πριν για την πραγματοποίηση του θεσμού και φέτος.

Όλοι μας εκεί κάπου, σε μια άκρη στην καρδιά μας, νιώθουμε την ανάγκη να δώσουμε έστω για μια μέρα τα χέρια. Να τραγουδήσουμε, να χορέψουμε, να φάμε και να πιούμε αδερφωμένοι, πέρα από κάθε προσωπικές, κομματικές αν θέλετε, ή και οποιοσδήποτε άλλες διαφορές.

Μια μέρα διαφορετική από τις άλλες. Προσπάθειες των δύο Συλλόγων, του Πολιτιστι-

κού και του Παραρτήματος του Συλλόγου Τριγλιανών, για ότι καλύτερο και ότι δυνατό μπορούσε να γίνει, δεν

πάνω από πολλές άλλες. Γιατί γιορτάζουμε όλοι μας.

Το λαϊκό γλέντι είναι και δικό μας. Είναι και πρέπει να



Οι συμπατριώτισσες με μεράκι ετοιμάζουν τα φαγητά και τις πίτες για το γλέντι στο φούρνο του κυρ-Ζαφειρή



Το θάψιμο των αυγών από τις συμπατριώτισσές μας την κόκκινη Πέμπτη

### ΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΕΝΙΣΧΥΤΕΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Ελένη Τσάτσου, Καλλιόπη Καρρά, Καίτη Βικία, Ευδοξία Κράτη, Ιορδάνης Στεργίου, Κωνσταντίνος Πανέλας, Γρηγόριος Γρηγορίου, Χρήστος Καλεμκερής, Γεώργιος Καραθάνος, Κωνσταντίνος Βακαλόπουλος, Ιωάννης Κοκκινίδης, Δημ. Σαρρής, Βούλα Προύσαλη, Άννα Μαντοπούλου, Δέσποινα Παυλίδου, Μαίρη Δρούγου, Μαρία Καθουνίδου, Ευγενία Μυλωνά, Νίτσα Καθουνίδου, Αρμόδιος Στεργίου, Μερόπη και Τάσος Καρατζόγλου, Α-

πόστολος Μαστρανέστης, Κ. Σάπαρης, Κατίνα Μήλιου, Λάζαρος Βελισσαρίου, Ελευθέριος Βελισσαρίου, Χαρίκλεια Δημάδη, Κατίνα Βελισσαρίου, Δημήτριος Καγιόπουλος, Μαριάνθη Κωνσταντίνου, Μαρία Δημητράκου - Ταβουλάρη, Δημήτριος Τσιρακμάνης, Ιορδάνης Χατζηαναστασίου, Σταύρος Γιαρματζής, Μαίρη Αλ. Καρρά, Εριφύλλη Γιαμουρίδου, Μαρία Διαμάντη, Χρήστος Κήτας και Θωμάς Βουδούρης.

### ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΚΑΤΑΚΤΟΥΝ ΣΤΑΘΕΡΑ ΤΗ ΔΥΤΙΚΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

**ΒΟΥΠΠΕΡΤΑΛ.**— Μεγάλη τιμή και χαρά για τον ελληνισμό της Δυτικής Ευρώπης αποτελεί η δραστήρια παρουσία πολλών Ελλήνων επιστημόνων. Τιμώντας τα ονόματα αυτά, αναφέρουμε σήμερα την εκλεκτή επιστήμονα κ. Αναστασία Καλπάκη-Γεωργουλίου, που με τη δυναμική παρουσία της στην πόλη του Βούπερταλ προβάλλει την Ελλάδα στο χώρο της Δυτικής Γερμανίας.

Η κ. Καλπάκη-Γεωργουλίου γεννήθηκε στη Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής το 1952 και μετά από τις λυκειακές σπουδές συνέχισε επιτυχώς στη σχολή ηλεκτρονικών Θεσσαλονίκης, απ' όπου αποφοίτησε με άριστα.

Δημιουργική και ανήσυχη στο πνεύμα, ήρθε στη Δυτική Γερμανία το 1973 με νέα ξεκίνημα σπουδών σε σπουδές αρχιτεκτονικής στο πολυτεχνείο του Άαχεν. Εδώ σπούδασε επίσης ιστορία της τέχνης, θεωρία αρχιτεκτονικής, κεραμική και γλυπτική.

Εργάζεται με πολλή επιτυχία σαν αρχιτέκτων και ζωγράφος. Οι διαλέξεις της γύρω από την ελληνική παραδοσιακή αρχιτεκτονική με εμπειριστατωμένη ιστορική αφήγηση, που συνοδεύονται με διαφάνειες καλλιτεχνημένες από την ίδια, είναι πρώτες στο είδος τους και κалύπτουν όλη τη Δυτική Γερμανία.

Το θαυμάσιο ταλέντο της στη ζωγραφική απασχόλησε πολλές φορές τον γερμανικό και τον ελληνικό τύπο, αποσπώντας συνεχώς συγχαρητήρια και άριστη κριτική στις πόλεις που εκθέτει.

Εκτιμώντας ο πνευματικός κόσμος και η πόλη του Βούπερταλ το πολύπλευρο ταλέντο και τη μόρφωση της κ. Καλπάκη-Γεωργουλίου ίδρυσε στο πανεπιστήμιο του Βούπερταλ (τμήμα αρχιτεκτονικής σχολής) έδρα ελληνικής αρχιτεκτονικής, διορίζοντας την ως καθηγήτρια της έδρας.

πήγαν χαμένες.

Όλα πήγαν κατ' ευχήν. Οι μεγάλες στιγμές θέλουν και τύχη για να φαντάξουν σ' όλη τους τη μεγαλοπρέπεια. Είναι μεγάλες στιγμές, γιατί είναι

παραμένει σαν μέρα ενότητας, αγάπης και συμπιλώσης.

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΣΑΡΑΦΗ— ΜΠΑΡΜΠΗ

### Ο ΔΥΝΑΜΕΝΟΣ ΧΩΡΕΙΝ, ΧΩΡΗΤΩ

■ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 1η ΣΕΛ. αμύδος του ικανού' ο θρίαμβος της θέλησης και του δικαίου' ο θρίαμβος της ίδιας της αρετής. Με αυτό το περιεχόμενο είναι ένας ωκεανός αλήθειας, είναι η πιο γνήσια καταξίωση της Δ η μ ο κ ρ α τ ί α ς. Αυτός ο όρος τα περιέχει και τα εκφράζει όλα: Δικαιοσύνη, Αυτοσεβασμό, Αυτογνωσία, Αξιοπρέπεια, Δημιουργία, Πρόοδος. Η ανόθευτη επιλογή των ικανών χαράζει το δρόμο της προκοπής των ανθρώπινων συνόλων, κοινωνιών, κρατών, εθνοτήτων. Είναι σταθμός στην ιστορία του κάθε έθνους, στο ίδιο μέτρο και στην ίδια σημασία, που είναι σταθμός και

αρόσημο, όπως είπαμε στην αρχή, της ζωής κάθε νέου και κάθε νέας που παίρνει μέρος στις εξετάσεις.

Ας το έχουν στο νου τους οι αρμόδιοι (και υπεύθυνοι) της υπόθεσης των εισαγωγικών εξετάσεων στις Ανώτατες Σχολές. Γράφουν ένα κομμάτι της ιστορίας της χώρας μας, θάξουν ένα σημάδι, θετικό ή αρνητικό, στη Μοίρα της, στην οπισθοδρόμηση ή στην προκοπή της.

Θα δούμε το ναί ή το όχι τους όταν σε εβδομάδες, αρχές, ίσως, φθινοπώρου, δγουν τα αποτελέσματα των εξετάσεων.

**ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΜΗΤΣΟΣ (ΦΡΑΓΚΟΣ)**  
**Γ. ΓΑΚΙΔΟΥ — Θ. ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ**  
 Κρεβατοκάμαρες — Σαλόνια — Τραπεζαρίες — Βιβλιοθήκες — Έπιπλα έτοιμα και επί παραγγελία  
 ΓΡΗΓ. ΖΑΛΙΚΗ 10 (Ήμισθεν Καραθάν Σαράι)  
 Τηλέφωνο 266-886, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ὀπτικά**  
 τηλ. 262-711  
**Β. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 28 α**  
 ● Στοά ὀδοντιατρικῆς  
 ● Ἐναντί ΜΟΔΙΑΝΟΥ, Σαρρή

**ΣΥΓΧΡΟΝΟΝ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ**  
 ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ  
 ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΤΡΟΧΟΦΟΡΩΝ  
 ΕΜΠΟΡΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΚΑΜΠΑΣ**  
 Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής — Τηλ. (0373) 51-234

**ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ "ΡΑΦΗΝΑ,"**  
 ΑΝΤΩΝΙΟΥ Β. ΠΑΛΠΑΤΖΗ  
 ΡΑΦΗΝΑ ΑΤΤΙΚΗΣ  
 ΤΗΛ. 0294)26-177  
 Το μεγάλο μας κατάστημα σᾶς περιμένει και σᾶς προσφέρει τὰ πάντα πού χρειάζεστε γιά τὸ σπίτι  
 ● Οἱ φθινὲς τιμές μας καὶ ἡ ἀφθονία τῶν προϊόντων μας εἴμαστε βέβαιοι ὅτι θὰ σᾶς πείσουν νὰ γίνετε πελάτες μας  
 ● Σκοπὸς μας ἡ ἐξυπηρέτησή σας